



**Consiliul
Uniunii Europene**

**Bruxelles, 12 martie 2019
(OR. en)**

6756/19

**Dosar interinstituțional:
2018/0429 (NLE)**

**TRANS 133
EU-GNSS 9
MAR 46
AVIATION 30
ESPACE 15
RELEX 177
CSC 77
COREE 5**

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: Protocol la Acordul de cooperare privind sistemul global de navigație prin satelit de uz civil (GNSS) între Comunitatea Europeană și statele membre, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria, a Republicii Croația și a României la Uniunea Europeană

PROTOCOL
LA ACORDUL DE COOPERARE
PRIVIND SISTEMUL GLOBAL DE NAVIGAȚIE PRIN SATELIT DE UZ CIVIL (GNSS)
ÎNTRE COMUNITATEA EUROPEANĂ
ȘI STATELE SALE MEMBRE, PE DE O PARTE,
ȘI REPUBLICA COREEA, PE DE ALTĂ PARTE,
PENTRU A ȚINE SEAMA DE ADERAREA REPUBLICII BULGARIA,
A REPUBLICII CROAȚIA ȘI A ROMÂNIEI LA UNIUNEA EUROPEANĂ

UNIUNEA EUROPEANĂ,

și

REGATUL BELGIEI,

REPUBLICA BULGARIA,

REPUBLICA CEHĂ,

REGATUL DANEMARCEI,

REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA,

REPUBLICA ESTONIA,

IRLANDA,

REPUBLICA ELENĂ,

REGATUL SPANIEI,

REPUBLICA FRANCEZĂ,

REPUBLICA CROAȚIA,

REPUBLICA ITALIANĂ,

REPUBLICA CIPRU,

REPUBLICA LETONIA,

REPUBLICA LITUANIA,

MARELE DUCAT AL LUXEMBURGULUI,

UNGARIA,

REPUBLICA MALTA,

REGATUL ȚĂRILOR DE JOS,

REPUBLICA AUSTRIA,

REPUBLICA POLONĂ,

REPUBLICA PORTUGHEZĂ,

ROMÂNIA,

REPUBLICA SLOVENIA,

REPUBLICA SLOVACĂ,

REPUBLICA FINLANDA,

REGATUL SUEDEI,

REGATUL UNIT AL MARII BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD,

denumite în continuare „statele membre”,

pe de o parte, și

REPUBLICA COREEA,

pe de altă parte,

REAMINTIND Acordul de cooperare privind sistemul global de navigație prin satelit de uz civil (GNSS) între Comunitatea Europeană și statele membre, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), semnat la 9 septembrie 2006 și intrat în vigoare la 1 iulie 2016, în special articolul 18 alineatul (3);

AVÂND ÎN VEDERE aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană, la 1 ianuarie 2007, precum și aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană, la 1 iulie 2013;

EXPRIMÂNDU-ȘI DORINȚA ca Republica Bulgaria, Republica Croația și România să adere la acord;

LUÂND ÎN CONSIDERARE articolul 6 alineatul (2) din Actul privind condițiile de aderare a Republicii Bulgaria și a României, articolul 6 alineatul (2) din Actul privind condițiile de aderare a Republicii Croația, precum și adaptările tratatelor pe care se întemeiază Uniunea Europeană, aderarea acestor state membre la acord trebuie să fie aprobată prin încheierea unui protocol la acord,

AU CONVENIT CU PRIVIRE LA URMĂTOARELE DISPOZIȚII:

ARTICOLUL 1

Republica Bulgaria, Republica Croația și România sunt părți la Acordul de cooperare privind sistemul global de navigație prin satelit de uz civil (GNSS) între Comunitatea Europeană și statele membre, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, și adoptă textul acordului și, respectiv, iau act de acesta în același mod ca și celelalte state membre ale Uniunii Europene.

ARTICOLUL 2

Prezentul protocol face parte integrantă din acord.

ARTICOLUL 3

Textele acordului redactate în limbile bulgară, croată și română se anexează la prezentul protocol.

ARTICOLUL 4

Prezentul protocol intră în vigoare în prima zi a lunii următoare datei la care părțile au notificat depozitarului acordului îndeplinirea procedurilor lor interne respective pentru intrarea în vigoare a prezentului protocol printr-un schimb de note diplomatice.

DREPT PENTRU CARE, subsemnații, pe deplin autorizați de guvernele lor, au semnat prezentul Protocol.

Întocmit în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă, suedeză și coreeană, fiecare text fiind în egală măsură autentic.

PENTRU UNIUNEA EUROPEANĂ

PENTRU STATELE MEMBRE

PENTRU REPUBLICA COREEA